



**Canlı Kurban İhalesi – Türkiye İçi , Ref. 17-Mayıs-2022/UZATMA**

**Qurbani Tender - inside Turkey, Ref. No 17-May-2022/Extension**

**Canlı Kurban İhalesi – Türkiye İçi , Ref. 17-Mayıs-2022/Uzatma**

**Uluslararası İslami Yardım Vakfı’na Genel bakış:**

ÜİYV, dünyadaki ihtiyaç sahibi insanların çektiği zorlukları hafifletmeyi amaçlayan, 2018 yılında Türkiye’de kurulan uluslararası bağımsız bir sivil toplum kuruluşudur.

Afet ve acil durumlara cevap vermenin yanı sıra İslamic Relief Türkiye, ırk, din veya cinsiyet farkı gözetmeksizin topluluklarla çalışarak sürdürülebilir ekonomik ve sosyal kalkınmayı teşvik etmektedir..

**Vizyonumuz:**

İslam inancımızdan ilham alan ve değerlerimizin rehberliğinde, toplulukların güçlendirildiği, sosyal yükümlülüklerin yerine getirildiği ve insanların başkalarının acılarına tek bir vücut gibi tepki verdiği, şefkatli bir dünyaya ulaşmak.

**Misyonumuz:**

İslami değerlerimizi örnek alarak, aşağıdaki hedefleri gerçekleştirirken mevcut kaynakları harekete geçirmek, ortaklıklar kurmak ve yerel kapasiteyi geliştirmek:

Toplulukların felaketlerden etkilenme durumlarını hafifletmek; toplulukları felaketlerin meydana gelmesine hazırlamak ve yardım, koruma ve kalkınma sağlayarak toplulukların güçlendirilmesini sağlamak,  
Sürdürülebilir geçim kaynaklarına odaklanarak entegre kalkınma ve çevre güvenliğini teşvik etmek,  
İhtiyaçlarını dile getirebilmeleri için savunmasız insanları desteklemek; yoksulluğun temel nedenlerini ele almak,  
Kaynaklarımızı ırk, siyasi bağlantı, cinsiyet veya inanç ayrımı gözetmeden ve karşılığında hiçbir şey beklemeden tahsis etmek.  
ÜİYV, yerel topluluklarla yakın bir şekilde çalışmaya ve toplulukların bağımlı olmadan kalkınmaya ulaşmalarına yardımcı olmak için kapasite geliştirmeye ve güçlendirmeye odaklanır.

**Qurbani Tender - inside Turkey , Ref. No 17-May-2022/Extension**

**BACKGROUND**

ÜİYV is an international aid and development charity, which aims to alleviate the suffering of the world's poorest people. It is an independent Non-Governmental Organization (NGO) Founded in Turkey in 2018.

As well as responding to disasters and emergencies, ÜİYV promotes sustainable economic and social development by working with local communities - regardless of race, religion or gender.

**Our vision:**

Inspired by our Islamic faith and guided by our values, we envisage a caring world where communities are empowered, social obligations are fulfilled and people respond as one to the suffering of others.

**Our mission:**

Exemplifying our Islamic values, we will mobilize resources, build partnerships, and develop local capacity, as we work to:

Enable communities to mitigate the effect of disasters, prepare for their occurrence and respond by providing relief, protection and recovery.

Promote integrated development and environmental custodianship with a focus on sustainable livelihoods.

Support the marginalized and vulnerable to voice their needs and address root causes of poverty.

We allocate these resources regardless of race, political affiliation, gender or belief, and without expecting anything in return.

## Tanıtım

"Uluslararası İslami Yardım Vakfı – Islamic Relief Türkiye" olarak çalışmalarımızın merkezi, ihtiyaç sahibi kimselere yardım ve destek sunduğumuz İstanbul, Türkiye'dir.

ÜİYV, Türkiye ve Suriye'de yaşayan ihtiyaç sahibi insanları gıda, hijyen, altyapı, barınma, korunma, sağlık vb. Şimdi Suriye'deki ÜİYOK'lerin ısınması için kömür sağlayacağız.

Bu projenin beklenen sonuçları, yerel topluluk ve yerinden olmuş kişiler için güvenli ve sağlıklı bir ortam sağlamak ve ikamet yerlerine erişimlerini kolaylaştırmaktır.

Bu Projesi kapsamında, şimdi Suriye halkına milyonlarca dolar yardım sağlayan büyük ve acil yardım ve geliştirme programının bir parçasıdır. Gıda, gıda dışı, barınak, ilaçlar ve tıbbi cihazlar son aylarda Suriye içlerine teslim edildi ve zor durumda olan insanların hayat kurtarma hizmetlerine sürekli erişebilmeleri mümkün oldu. İnsani yardıma ihtiyacı olan insanlar yardım, yiyecek, barınak, temiz su ve diğer hizmetlere erişim sağladı.

## Tedarikçi Sorumlulukları

1. Tüm ürünleri sözleşmede belirtilen standarda uygun olarak sağlamalıdır.
2. Tedarikçi kurbanlık hayvanı Baymadan bir gün önce ve Bayram içerisinde teslim etmelidir.
3. Tedarikçi , malları (koyunları) belirtilen süre içerisinde ÜİYV tarafından belirtilen mezbahaya teslim etmelidir.
4. İhale evrakları mühürlü ve imzalı teslim edilmesi/email üzerinden gönderilmesi gerekmektedir
5. Sunulan fiyat teklifi, ÜİYV tarafından belirlenen mezbahaya malların (kurbanlık hayvanların) nakliye ücretlerini içermelidir.

- **Türkiye'de muhtemel teslim yerler: Gaziantep, Şanlıurfa, Kilis, Hatay ve İstanbul**

**Kesin teslim yeri sözleşmede belirtilecektir.**

6. Hiç bir tedarikçi, ihalenin herhangi bir bölümünü değiştiremez veya silemez.
7. Her tedarikçi, şirketine finansal ve teknik bir teklif sunmalıdır.

ÜİYV endeavors to work closely with local communities, focusing on capacity-building and empowerment to help them achieve development without dependency.

## INTRODUCTION

"Uluslararası İslami Yardım Vakfı – Islamic Relief Turkey" is based in Istanbul, from where we are providing support and aid to the Syrian people inside Syria.

ÜİYV is sending more life-saving aid supplies to Syria in response to the country's escalating conflict and mounting numbers of casualties. We are now going to supply coal for heating for IDP's in Syria.

The expected outcomes of this project are to provide a healthy and safe environment for the local community and the displaced, and to facilitate their access to their places of residence.

This activity is part of a major emergency relief and development programme that has now provided millions of pounds worth of assistance to the people of Syria. Food, non-food, shelter, medicines and medical devices have been delivered deep inside Syria in recent months, and people in dire need have now been able to gain steady access to lifesaving services. People in need of humanitarian aid have now received assistance, food, shelter, clean water and other services.

## Supplier Responsibilities

1. Provide all goods according to the standard specified in the contract
2. The supplier must deliver the sheep before and within the Eid days.
3. The supplier must deliver the goods(sheep) to the slaughterhouse specified by the ÜİYV within the specified time.
4. Tender documents must be delivered \ sent via e-mail sealed and signed
5. The submitted price offer must include the cost of transporting the goods to the slaughterhouses specified by ÜİYV  
- **Possible delivery locations in Turkey: Istanbul-Gaziantep-Kilis-Antakya-Ras'ala-Telabead-Akşakalı-Kahramanmaraş- Şanlıurfa-Rehanlı - The exact delivery locations will be specified in the contract.**
6. No supplier may modify or delete any part of the tender.

8. Teklif, **60 günlük** bir süre için geçerli olacaktır.(Teklifin,son teslim tarihinden itibaren geçerli tarih dikkate alınır.)
9. **Ticari sicili ve banka PTT'de hesap sağlamanız ve yetkili sahibinin kimliğini ek olarak ihale evraklarına eklemniz gerekmektedir ve bu kişinin hasbına Suriye içinde parayı aktarılacaktır.**
10. **Türkiye'deki firma sahiplerinin /25.000 Türk Lirası/ veya döviz cinsinden 2,000 ABD Doları (iki bin ABD Doları) tasdikli banka çeki ile ihaleye giriş garantisi vermeleri**

**Kurum Adı:** Uluslararası İslami Yardım Vakfı

**Teminat Tipi:** Geçici Teminat Mektubu

**Not:** Teminat Mektubunda İhalenin ismi ve referans no. belirtmeniz gerekmektedir.

**Mektub teslimi:** Email üzerinden ihale evrakları ile birlikte göndermeniz ve orijinal teminat mektubu kargo yol ile UIYV ofisine ulaştırmanız gerekmektedir.

11. **Teminat bedeli, ihaleye sunulması ve ardından geri çekilmesi durumunda veya ihalede belirtilen malzemelerin bir kalemin veya sınıfını tamamlamaktan dolayı özür olması durumunda (değerinden) kesilecek ve (Satın Alma Komitesi belirtilecektir). Teminatın ödenmemesi durumunda sunulan teklif kabul edilmeyecektir.**
12. **İhaleyi kazanan teklif sahibi tedarikçi, kendisine verilecek malzemelerin toplam değerinin toplam maliyetinin% 5'i değerinde, banka üzerinden kesin teminat mektubu sunmalıdır.**
13. Referans amacıyla STK'lardan / işbirliği olan firmalardan bir referans mektubu göndermelidir.
14. **Türkiye'de şirketi bulunan ve Suriye'de ikinci bir şubeye sahip olan tedarikçi, Türkiye'de aktif olan şirket ile başvuru yapacak ve kendisine Türkiye'de yürürlükte olan kanunlar uygulanacaktır. Bu nedenle tedarikçi tarafından ibraz edilen tüm belgelerin, tedarikçinin Türkiye'de bulunan şirketi tarafından kaşelenmesi gerekmektedir. Başvurunun Suriyede var olan şirketten yapılması durumunda, sunulan teklif değerlendirme dışında bırakılacaktır.**

7. Each supplier must submit a financial and technical presentation to his company.
8. Ensure that the offer submitted by the supplier is valid for a period of **60 days**. (The offer validity date is after closing the tender)
9. Submit the commercial registry and a bank account in the PTT, and the money will be transferred to it inside Syria, in addition to the identifiers of the person authorized to sign (personal identification).
10. **For the owners of companies in Turkey to submit a guarantee of entry to the tender with a certified bank voucher with /25,000 Turkish liras/ or in hard currency equals to 2,000 USD (two thousand dollars)**

Institution Name: Uluslararası İslami Yardım Vakfı

Guarantee Type: Geçici Teminat Mektubu

Note: Tender name and reference no. must be indicated in the Letter of Guarantee.

Letter delivery: You need to send it via e-mail along with the tender documents and deliver the original letter of guarantee to the UIYV office in Istanbul by courier.

11. The value of the guarantee will be deducted in the event of submitting to the tender and then withdrawing from it, or part of it in the event of an apology for not completing a type or item of the materials mentioned in the tender (the value of the discount will be estimated by the Procurement Committee). In the event of non-payment of the guarantee, the submitted offer will not be accepted.
12. The bidding supplier who wins the tender must submit a letter of performance guarantee through the bank, with 5% of the total cost of the total value of the materials to be given to him.
13. Submit a letter of recommendation from NGOs/traders for quality inspection purposes.
14. The supplier who has a company in Turkey in addition to have a branch in Syria and wanted to be considered as the Turkish company in evaluation process, he must submit his offer including all applicable taxes ; and the laws in force in Turkey will apply to him, UIYV will not accept any change in prices merely on the basis of taxes Accordingly, all documents submitted by the supplier must be stamped by the Turkish company.

15. posta ile gönderilen tekliflere ilişkin olarak: Teklifler ve tüm yazışmalar, tedarikçinin resmi e-postası üzerinden UiYV'nin aşağıda belirtilen e-posta adresine gönderilecektir;

[ihale@islamicrelief.org.tr](mailto:ihale@islamicrelief.org.tr)

a. E-posta adresi (yani konu alanı) konudaki ekran referansını aşağıdaki gibi içermelidir:

**Canlı Kurban İhalesi – Türkiye İçi , Ref. 17-Mayıs-2022/Uzatma [Teklif Sağlayıcının Adı]**

#### İhale Şartları ve Genel Bilgiler

Türkiye'deki ofisimizin Suriye'deki çatışmalardan etkilenen sivillere ve savunmasız topluluklara yapılan yardımı sürdürebilmesi için, kışlama malzemelerinin bir gerekliliği gerekmektedir. Bunlar aşağıda ayrıntılı olarak listelenmiştir. Tüm erzakların “tam zamanında” bir tatbikat olarak ve büyük aciliyetle Suriye'nin kuzeyindeki erişilebilir bölgelerdeki ihtiyaca göre yerlere ulaştırılması gerekmektedir.

#### Teslimat Detayları

Açıklama	Teslimat Yeri	Şart
<b>Fiyatlara VERGİ dahil olmalıdır</b>	Türkiye'deki belirli yerlere ücretli olarak (DDP) teslim etme görevi	<b>Türk Tedarikçinin ihracat iznine sahip olması veya Suriye'den yerel olarak tedarik edebilmesi gerekir</b>
<b>Teslimat Yeri</b>	Türkiye içinde dağıtım planı olarak lokasyonlar ( Ist-Gaz-Kilis-Antak-Rasalain-Talabead-Akşakalı-Kahramanmaraş- Şanlıurfa-Rehanlı )	

#### Miktar Listesi:

15. In relation to quotations submitted by email :

Quotations and all related correspondence must be submitted from an email address or domain notified to IRW in the quotation provider's acknowledgement of receipt of this quotation document and to the authorized recipient at the following email address:

[ihale@islamicrelief.org.tr](mailto:ihale@islamicrelief.org.tr)

The email title (i.e. subject field) must contain the quotation reference in the subject as follows:

**Qurbani Tender - inside Turkey , Ref. No 17-May-2022/Extension [Name of Quotation Provider]**

#### TENDER REQUIREMENTS

In order, for our office in Turkey to continue the assistance to the conflict affected civilians and vulnerable communities in Syria, a necessity of winterization supplies is required. These are listed below in details. All supplies are required to be delivered at the locations according to the need in the accessible areas of northern Syria as a “just in time” exercise

#### Delivery Details :

Comment	delivery destination	Status
<b>Prices should include TAX.</b>	Delivered Duty Paid (DDP/DAP) to defined destinations inside Turkey	Turkish Supplier must have export permission or be able to supply locally from Syria
Locations as distribution plan inside Turkey ( Ist - Gaz- Kilis-Antak-Ras’alain-Talabead-Akşakalı- Kahramanmaraş- Şanlıurfa-Rehanlı )		<b>delivery location</b>

#### Bill of quantities:

**Notes : Please attach any related catalogues, specifications or certificates.**

**Notlar:** Lütfen ilgili katalogları, teknik özellikleri ve sertifikaları ekleyin ve işin tamamlanma detaylarını aşağıdaki tabloya ekleyin.

Lütfen fiyatları doldururken aşağıdaki dosya ve tabloyu kullanınız. Herhangi bir ürünü tedarik edemiyorsanız boş bırakabilirsiniz. Teklifiniz talep ettiğimiz miktar için olmalı, daha az veya daha fazla olmamalı.

**Teklifleriniz için para birimi ve talimatlara göre Turk lira (TRY) kullanın.**

Please use our table when filling the prices. If you do not have the item just keep it empty. Your offer should be for the quantity that we request, not less and not more.

**Please only use Turkish lira (TRY) as the currency for your offers as per the guidelines**

**Türkiye'da Miktar listesi \ bill of Quantities in Turkey**

SL	Ürün Tanımı	Description of Item	Birim Unit	Toplam Ağırlık	Adet / Koyun	TRY Birim Fiyatı Unit Price in TRY	TRY Toplam Fiyat Total Price in TRY
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tip: erkek koyun (tercihen Suriye cinsi, tercihen İvesi)</li> <li><b>Ağırlık: minimum 42 kg ve maksimum 48 kg (hayvan canlı ağırlığı)</b></li> <li>Yaş: 8-12 ay</li> <li>Tam sürmüş süt dişleri, 8 diş</li> </ul> <p>Ana gereksinimler:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hayvanda körlük ve topallık, ön ve arka uzuvlarda kayıp veya kırık, kırık veya hasarlı boynuz, kulaklarda kesik, diş kaybı, hadım edilmemiş, kuyruğunda kesik gibi fiziksel kusurlar olmamalıdır.</li> <li>Hayvanın sağlıklı olması, deri hastalıklarından, dış parazitlerden ve kesimden sonra ortaya çıkan iç parazitlerden ari olması ve İslam Şariat şartlarına göre kurban etmeye uygun olması gerekir.</li> <li>Yağsız etli tıknaz</li> <li>Yünlü (traşlı)</li> <li>Yakın zamanda ilaç enjekte edilmemiş</li> <li><b>Ortalama ağırlık 45 kg</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Type: male sheep (preferably a Syrian breed, preferably Awassi)</li> <li><b>Weight: minimum 42 kg and maximum 48 kg (animal live weight)</b></li> <li>Age: 8-12 months</li> <li>Fully erupted milk teeth, 8 teeth</li> </ul> <p>Main requirements:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The animal should not have any physical defects, such as blindness and lameness, loss or fracture in the front and rear limbs, broken or damaged horns, cut in the ears, loss of teeth, not castrated, no cut in the tail.</li> <li>The animal must be healthy, free from skin diseases, external parasites, and internal parasites which do not appear until after slaughter, and suitable as a sacrifice according to the conditions of Islamic Sharia.</li> <li>Chunky with no lean meat</li> <li>Wool trimmed (shaved)</li> <li>Not recently injected with medication</li> <li><b>Average weight of sheep should be 45 Kg.</b></li> </ul>	KG	49500	1100		
	<p>Toplam maliyet, UIYV'nin kesim noktalarında nakliye, yükleme ve boşaltmayı içerir. The total cost includes transportation&amp;TAX, loading and unloading at the slaughtering points of UIYV</p>						
	Sipariş onayından sonra teslimat süresi \ Delivery time after order confirmation						



**Kesimhane ve Nakliyat Hizmetleri / Slaughterhouse and Transport Services :**

Sr.	Description of Goods/Service Ürün/Servis Tanımı		Birim Unit	Miktar Qty.	Birim Fiyat Unit Price	Toplan Fiyat Total Price
1.	<p><b>Kesme, Yüzme ve Parçalama Maliyeti</b></p> <p><b>Şartlar:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tedarikçi, parçalama işlemi için en az 4/5 kasap ve en az 10 işçiye sahip olmalıdır.</li> <li>- Tedarikçi işi tamamlamak için gündüz ve gece vardiyasını ayarlamalıdır.</li> <li>- Kesimhane temiz, uygun ve iyi donanımlı olmalıdır.</li> <li>- Hayvanlar, İslami Usullere göre kesilmelidir.</li> <li>- Mekan, yetkili et işleme otoriteleri tarafından uygun bulunmalı, geçerli belge ve izinler hazır bulundurulmalıdır.</li> <li>- Tedarikçi, hayvan parçalama için gerekli makina/ekipmanlara sahip olmalıdır.</li> <li>- Tedarikçi, eti parçalamadan önce soğutacağı uygun soğutuculara sahip olmalıdır.</li> <li>- Tedarikçi, hayvanların kesimini Kurban Bayramının birinci günü yapmalıdır.</li> <li>- Her koyun ortalama olarak 4 kilo içeren 6 paket şeklinde hazırlanacaktır.</li> </ul> <p>Kesimhane yerleri (Kilis, Şanlıurfa yada Gaziantep), <b>Lütfen Yeri aşağıda belirtilen kısmında belirtin.</b></p>	<p><b>Cutting, Slaughtering and skinning Cost Conditions:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The supplier must have at least 4/5 butchers and at least 10 workers for the Slaughtering process.</li> <li>- The supplier must arrange day and night shifts to complete the job.</li> <li>- The slaughterhouse must be clean, suitable and well-equipped.</li> <li>- Animals must be slaughtered according to Islamic Procedures.</li> <li>- The venue must be found suitable by the authorized meat processing authorities, and valid documents and permits must be available.</li> <li>- The supplier must have the necessary machinery/equipment for slaughtering animals.</li> <li>- The supplier must have suitable coolers to chill the meat before cutting it.</li> <li>- The supplier must slaughter the animals on the first day of Eid al-Adha.</li> <li>- Each sheep will be prepared in 6 packages containing 3.5 KG on average.</li> </ul> <p><b>Slaughterhouse locations (Kilis, Şanlıurfa or Gaziantep), Please specify the Location in the section below.</b></p>	Koyun sheep	1100	TL	TL



2.	<b>Paketleme Maliyeti</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Her 3.5 kg et beyaz, dikdörtgen, taşınabilir plastik tabaklara, üzeri şeffaf, gıdada kullanılabilir plastik poşetle ambalajlanacaktır.</li> <li>- Hayvanın iç organları (karaciğer, kalp, böbrekler, dalak) ayrı şeffaf küçük bir poşette toplanacak ve 3.5 kg'lık et paketlerinin yanına ayrıca eklenecektir.</li> <li>- Tedarikçi, etleri paketlemek için gerekli tartıyı ve işçileri sağlamak zorundadır.</li> </ul> <p>Tedarikçi, işi bitirmek için gerekli gece/gündüz vardiyasını ayarlamak zorundadır. Her vardiyada, etleri parçalamak ve paketlemek için mutlaka 4/5 kasap ve en az 15 işçi bulunmalıdır.</p>	<b>Packaging Cost</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Each 3.5 kg of meat will be packed in white, rectangular, portable plastic plates, in a transparent, food-grade plastic bag.</li> <li>- The internal organs of the animal (liver, heart, kidneys, spleen) will be collected in a separate transparent small bag and will be added separately to the 3.5 kg meat packages.</li> <li>- The supplier has to provide the necessary scales and workers to pack the meats.</li> </ul> <p>The supplier has to arrange the necessary day/night shift to get the job done. Each shift must have 4/5 butchers and at least 15 workers to cut and pack the meats</p>	Et Paketi Meat pack	6.600	TL	TL
----	---	--	------------------------	-------	----	----

3.	Kesimhane-dağıtım noktaları arasındaki nakliye ücreti.	Shipping fee between slaughterhouse-distribution points.	Et Paketi Meat pack	6.600	TL	TL																																												
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Tedarikçi, frigofirik kamyon sağlamalıdır.</li><li>- Kamyon, dağıtım bitene kadar dağıtım alanında kalmalıdır. (en az 6 saat)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- The supplier must provide a refrigerated truck.</li><li>- The truck must remain in the distribution area until the distribution is finished. (at least 6 hours)</li></ul>																																																
	Dağıtım Alanları:	Distribution Areas:																																																
	<table><tr><th>Konum</th><th>3.5 kg'lık Paket Sayısı</th></tr><tr><td>Antakya</td><td>800</td></tr><tr><td>Gaziantep</td><td>900</td></tr><tr><td>Urfa</td><td>1000</td></tr><tr><td>Akçakale</td><td>500</td></tr><tr><td>Rehanly</td><td>800</td></tr><tr><td>Kilis</td><td>800</td></tr><tr><td>İstanbul</td><td>1000</td></tr><tr><td>Kahramanmarash</td><td>800</td></tr><tr><td>Akçakale (Talabead )</td><td>500</td></tr><tr><td>Akçakale (Ras'Alain )</td><td>500</td></tr></table>	Konum					3.5 kg'lık Paket Sayısı	Antakya	800	Gaziantep	900	Urfa	1000	Akçakale	500	Rehanly	800	Kilis	800	İstanbul	1000	Kahramanmarash	800	Akçakale (Talabead )	500	Akçakale (Ras'Alain )	500	<table><tr><th>Konum</th><th>Number of 3.5 KG package</th></tr><tr><td>Antakya</td><td>800</td></tr><tr><td>Gaziantep</td><td>900</td></tr><tr><td>Urfa</td><td>1000</td></tr><tr><td>Akçakale</td><td>500</td></tr><tr><td>Rehanly</td><td>800</td></tr><tr><td>Kilis</td><td>800</td></tr><tr><td>İstanbul</td><td>1000</td></tr><tr><td>Kahramanmarsh</td><td>800</td></tr><tr><td>Akçakale (Talabead )</td><td>500</td></tr><tr><td>Akçakale (Ras'Alain )</td><td>500</td></tr></table>	Konum	Number of 3.5 KG package	Antakya	800	Gaziantep	900	Urfa	1000	Akçakale	500	Rehanly	800	Kilis	800	İstanbul	1000	Kahramanmarsh	800	Akçakale (Talabead )	500	Akçakale (Ras'Alain )	500
	Konum	3.5 kg'lık Paket Sayısı																																																
	Antakya	800																																																
	Gaziantep	900																																																
	Urfa	1000																																																
	Akçakale	500																																																
	Rehanly	800																																																
	Kilis	800																																																
	İstanbul	1000																																																
Kahramanmarash	800																																																	
Akçakale (Talabead )	500																																																	
Akçakale (Ras'Alain )	500																																																	
Konum	Number of 3.5 KG package																																																	
Antakya	800																																																	
Gaziantep	900																																																	
Urfa	1000																																																	
Akçakale	500																																																	
Rehanly	800																																																	
Kilis	800																																																	
İstanbul	1000																																																	
Kahramanmarsh	800																																																	
Akçakale (Talabead )	500																																																	
Akçakale (Ras'Alain )	500																																																	

<b>1000 Koyun için Toplam Maliyet (kesme, yüzme, parçalama, paketleme ve soğutuculu nakliye dahil)</b> <b>Total Cost per 1000 Sheep (including slaughtering, Cleaning, skinning, packaging and refrigerated shipping&amp;transportation)</b>	TL
<b>Koyunun derisi, kafası, ayakları, kuyruğu ve akciğeri için yapılan indirim.</b> <b>Discount for sheep's skin, head, feet, tail and lungs</b>	TL
<b>İndirimden sonraki Toplam</b> <b>Total after discount</b>	TL

- Tüm fiyatlar sadece TRY cinsindendir \ All prices should be quoted in TRY only
- Sadece mühürlü teklifler kabul edilecektir \ Only sealed offers will be accepted.

<p>Tüm teklifler <b>17<sup>th</sup> Haziran 2022 ,23.55 Türkiye saati ile, Cuma gününden önce sunulmalıdır.</b></p> <p>Tekliflerin sunulması için ekteki yönergelere uygun olarak şu adrese gönderilebilir:</p> <p style="text-align: center;"><a href="mailto:ihale@islamicrelief.org.tr">ihale@islamicrelief.org.tr</a></p> <p>Lütfen ihale veya içeriğiyle ilgili herhangi bir soru için merak ettiğiniz tüm soruları aşağıdaki e-postayı gönderin:</p> <p style="text-align: center;"><a href="mailto:ihale@islamicrelief.org.tr">ihale@islamicrelief.org.tr</a></p>	<p>All tenders are required to be submitted before <b>Friday 17<sup>th</sup> June 2022, 23.55 pm Turkey time</b></p> <p>pursuant to the attached guidelines for submitting a quotation and be returned to</p> <p style="text-align: center;"><a href="mailto:ihale@islamicrelief.org.tr">ihale@islamicrelief.org.tr</a></p> <p>For any issues relating to the tender or its contents please email directly to</p> <p style="text-align: center;"><a href="mailto:ihale@islamicrelief.org.tr">ihale@islamicrelief.org.tr</a></p>
--	---

Tüm katılımcıların aşağıdaki EK1 'i teklifler ile birlikte Islamic Relief 'e sunmaları gerekmektedir.

All quotation providers are requested to fill in Appendixes below when submitting their proposal to UIYV

#### TEKLİF TAKVİYELERİ \ TENDER APPENDİXES

##### EK 1 \ APPENDİX1

Tedarikçinin adı \ Supplier's name	
İmza yetkilisinin adı \ The name of the authorized signatory	
İmza yetkilisinin kimlik numarası \ ID No of the signatory	
Tedarikçi Adresi\ Bidder address	
Tedairkçi firmanın telefon numarası \ Bidder/supplier phone number	
Tedarikçi firmanın e-postası \ Bidder/supplier email	

##### EK 2\ APPENDİX 2

Lütfen aşağıdaki tabloyu doldurun: \ Please fill in the table below

<b><u>Taahhüt Edilmiş Karar</u></b>	<b><u>Declaration of commitment</u></b>
<p>.....[Tedarikçi] işbu belgeyle rahatlatma ile bir sözleşme yapmayı kabul eder, Uluslararası İslami Yardım Vakfı sözleşmelerinin ihale başlıklarına göre, Suriye içinde <b>Ref. 17-Mayıs-2022 /Uzatma</b> referans numaralı ihalede <b>Canlı Kurban İhalesi – Türkiye İçi /</b> ihale konusunda belirtilmiştir.</p> <p>Tarih .....</p> <p>tedarikçi adı .....</p> <p>İmza: .....</p>	<p>..... [Supplier] hereby agrees to enter into a contract with UIYV, in accordance with the terms and conditions of Islamic Relief contracts, mentioned in the subject of the tender / tender for the <b>Qurbani - inside Turkey, Ref. No 17-May-2022/Extention</b></p> <p>Date .....</p> <p>Supplier name .....</p> <p>Signature: .....</p>

### EK 3 \ APPENDIX 3

#### Teklif Özeti \ Summary of Bid Prices

Sr.	Açıklama \ Description	Toplam tutarı (TRY )\ Total Price in TRY
1	VERGİ Dahil Genel Toplam Teklif Fiyatı \ Grand Total Bid Price with TAX	
2	İndirim oranı yüzde (varsa) ...% ve toplam tutarı \ Discount Ratio (if any) ... % and the amount	
3	İndirim Sonrası Toplam Tutar \ Grand Total after Discount	
4	Teslim Süresi /(Gün) \ Delivery time scales (in days)	

Uluslararası İslami Yardım Vakfı'nın ihaleye katılım şartlarını, ödeme koşullarını ve teslimat şart ve koşullarını okuduk ve anladık ve teklifimizin kur dalgalanmalarından etkilenmeyeceğini taahhüt ederiz.

Teklifimizi dikkatlice ve doğru hazırladık.

Euro cinsinden toplam fiyat (TRY):

**Toplam Tutarın Yazıyla Yazılışı:**

[\_\_\_\_\_]

İsim – imza ve İmza Tarihi:

We have carefully checked and examined all bid documents and we are offering the costs above on a fixed basis and they are not subject to any changes or alterations including those due to currency fluctuations.

Total Price Euro (TRY):

**In words**

[\_\_\_\_\_]

Name, Signature, Date and Stamp:

**Tedarikçi firmanın, söz konusu ihale belgesini şirketin resmi kaşesiyle beraber imzalamakla yükümlüdür ve resmi bir şirket kaşesi olmadan gönderilen teklif kabul edilmeyecektir.**

**Bidder is required to stamp this document with their legal company stamp no bid will be accepted without a genuine company stamp**

#### EK 4 \ APPENDİX 4

- |   |   |
|---|---|
| 1. Yukarıdaki materyalleri veya herhangi bir benzer projeyi sağlama deneyimi (sağlanan belgelere/kanıtlara dayalı olarak) | 1. Experience in supplying the above materials or any type of similar projects (based on documents/evidence provided) |
| 2. Farklı coğrafi konumlarda deneyim.   | 2. Experience in different geographical locations.  |
| 3. Benzer bir işlemde tamamlanan sözleşmelerin toplam değeri (kanıt ekleyin)  | 3. Total value of contracts completed in a similar transaction (attach evidence)                                      |
| 4. STK sektöründeki uzmanlık ve deneyim (kanıt ekleyin)   | 4. Expertise and experience in the NGO sector (attach evidence)   |
| 5. Stok durumu  | 5. Stock availability   |
| 6. Şirketin departmanlarının yapısı (vasıflı ve vasıfsız işçi sayısı dahil)   | 6. Structure of the company's departments (including the number of skilled and unskilled workers)                     |
| 7. Şirket mali belgeleri ve tescili   | 7. Company financial documents and registration   |
| 8. İhale Giriş Garantisi  | 8. Tender Entry Guarantee   |